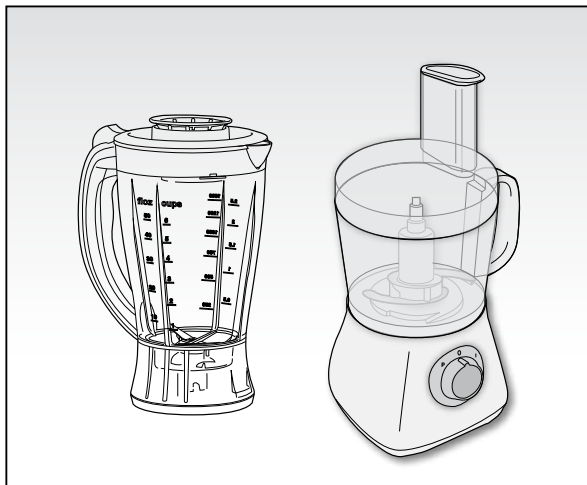


Ariete



Robot da cucina

Food processor

Robot de cuisine

منتج أوعية

CE

1769

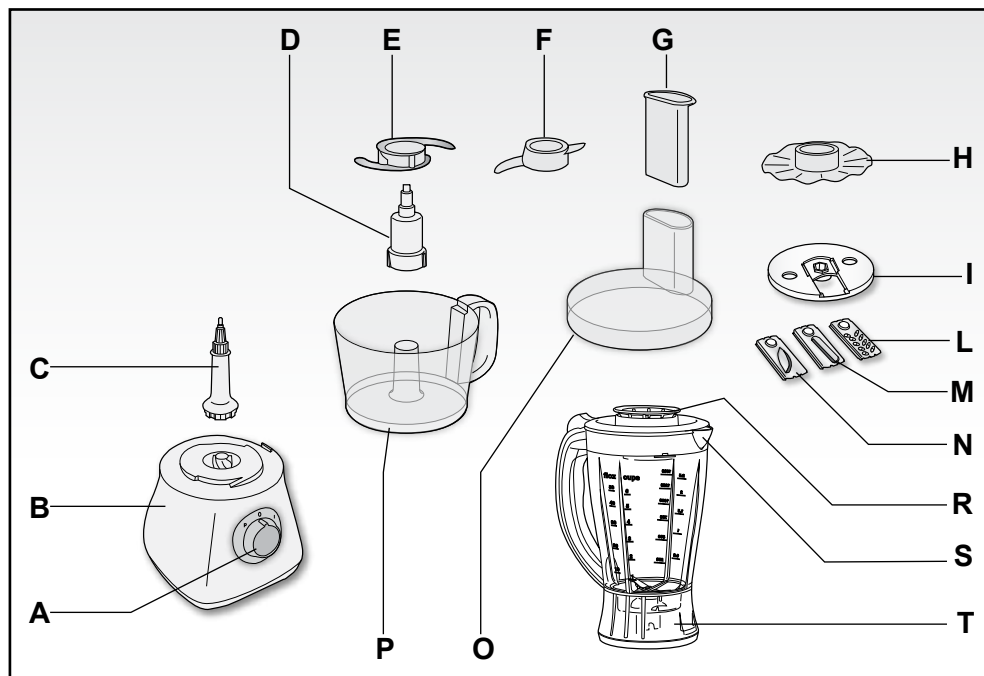


Fig.1

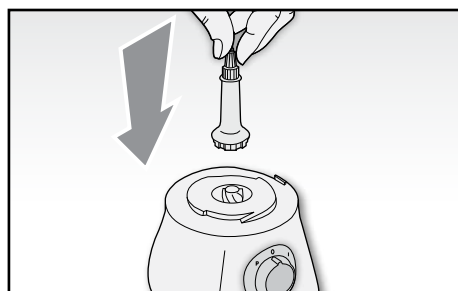


Fig. 2

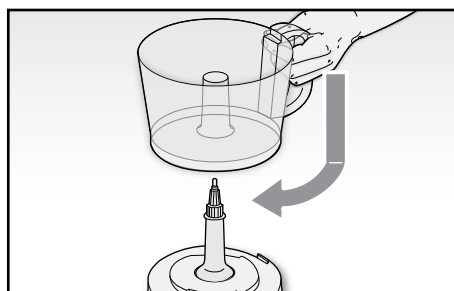


Fig. 3

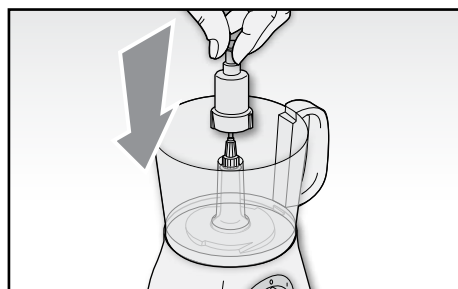


Fig. 4

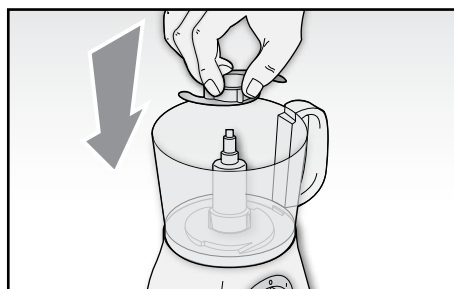


Fig. 5

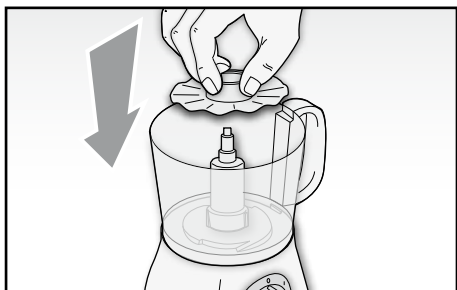


Fig. 6

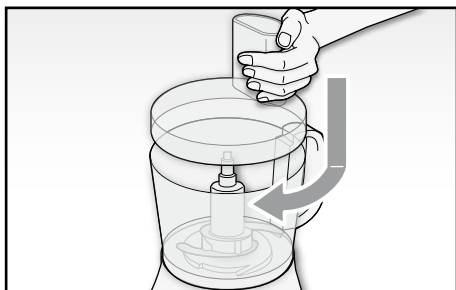


Fig. 7

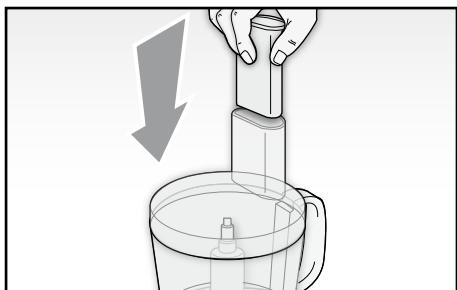


Fig. 8

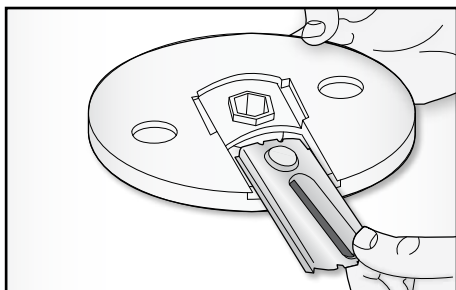


Fig. 9

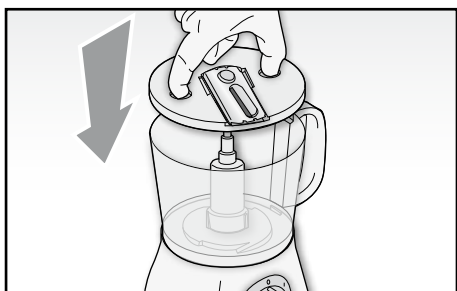


Fig. 10

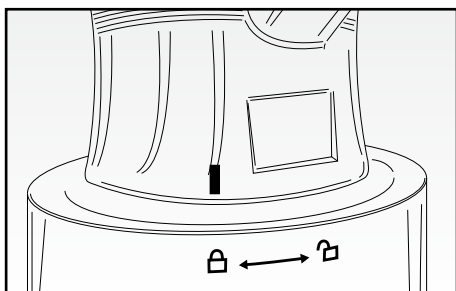


Fig. 11

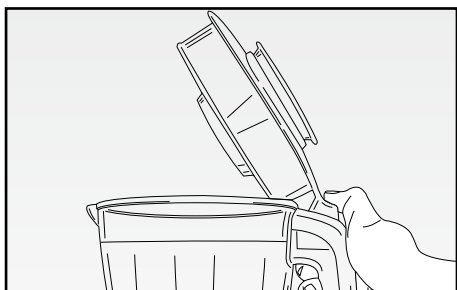


Fig. 12

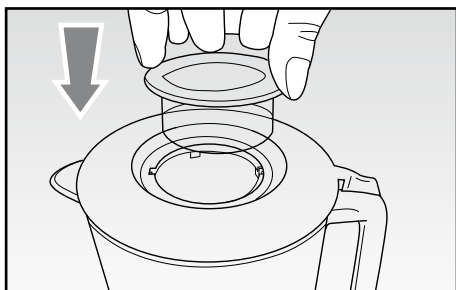


Fig. 13

AVVERTENZE IMPORTANTI

LEGGERE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO

Usando apparecchi elettrici è necessario prendere le opportune precauzioni, tra le quali:

1. Assicurarsi che il voltaggio elettrico dell'apparecchio corrisponda a quello della vostra rete elettrica.
2. Non lasciare l'apparecchio incustodito quando collegato alla rete elettrica; disinserirlo dopo ogni uso.
3. Non mettere l'apparecchio sopra o vicino a fonti di calore.
4. Durante l'utilizzo posizionare l'apparecchio su di un piano orizzontale, stabile e ben illuminato.
5. Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc...).
6. Fare attenzione che il cavo elettrico non venga a contatto con superfici calde.
7. Questo apparecchio non è adatto all'utilizzo da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte. Gli utenti che manchino di esperienza e conoscenza dell'apparecchio oppure ai quali non siano state date istruzioni relative all'utilizzo dell'apparecchio dovranno essere soggette alla supervisione da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
8. E' necessario vigilare sui bambini per assicurare che non giochino con l'apparecchio.
9. **NON IMMERGERE MAI IL CORPO DEL PRODOTTO, LA SPINA ED IL CAVO ELETTRICO IN ACQUA O ALTRI LIQUIDI, USARE UN PANNO UMIDO PER LA LORO PULIZIA.**
10. **ANCHE QUANDO L'APPARECCHIO NON E' IN FUNZIONE, STACCARE LA SPINA DALLA PRESA DI CORRENTE ELETTRICA PRIMA DI INSERIRE O TOGLIERE LE SINGOLE PARTI O PRIMA DI ESEGUIRE LA PULIZIA.**
11. Assicurarsi di avere sempre le mani ben asciutte prima di utilizzare o di regolare gli interruttori posti sull'apparecchio o prima di toccare la spina e i collegamenti di alimentazione.
12. **NON TOCCARE MAI LE PARTI IN MOVIMENTO.**
13. **ATTENZIONE: INSERIRE LA LAMA PRIMA DEGLI ALIMENTI.** Prima di togliere il coperchio attendere che la lama sia completamente ferma e scollegare sempre la spina di alimentazione dalla presa di corrente.
14. Non fate funzionare l'apparecchio a vuoto.
15. Non usare l'apparecchio se la lama è danneggiata.

16. NON INSERITE MAI INGREDIENTI, LIQUIDI COMPRESI, OLTRE IL LIMITE MASSIMO INDICATO NELLA CIOTOLA.
17. Non utilizzare l'apparecchio per tritare alimenti aventi un'eccessiva consistenza (esempio: cubetti di ghiaccio o carne con ossa).
18. Non trasportare l'apparecchio tramite la ciotola montata, ovvero, la maniglia della ciotola non deve servire per trasportare l'apparecchio.
19. Per evitare infortuni e danni all'apparecchio, tenere sempre le mani e gli utensili da cucina lontano da lame e dischi in movimento.
20. Le lame sono taglienti. Maneggiarle con attenzione.
21. Non introdurre mai gli alimenti con le mani. Servirsi sempre del premicibo.
22. Non rimuovere gli alimenti dalle pareti della ciotola mentre l'apparecchio è in funzione. Spengere l'apparecchio, scollegare la spina di alimentazione dalla presa ed utilizzare sempre un'apposita spatola.
23. IL PRODOTTO E' STATO PROGETTATO IN MODO CHE SIA FUNZIONANTE SOLO SE LA CIOTOLA ED IL RELATIVO COPERCHIO SONO STATI MONTATI CORRETTAMENTE. QUALORA QUESTO NON SI VERIFICASSE, PORTARE IL PRODOTTO AD UN CENTRO ASSISTENZA AUTORIZZATO.
24. STACCARE SEMPRE LA SPINA PRIMA DI QUALSIASI OPERAZIONE ALL'INTERNO DELLA CIOTOLA.
25. Per staccare la spina, afferrarla direttamente e staccarla dalla presa a parete. Non staccarla mai tirandola per il cavo.
26. PREPARARE LA TAZZA DEL FRULLATORE CON GLI ALIMENTI DA FRULLARE E MONTARLA SUL CORPO MOTORE PRIMA DI COLLEGARE LA SPINA ALLA PRESA DI CORRENTE.
27. Non trasportare l'apparecchio tramite la tazza montata, ovvero, la maniglia della tazza non deve servire per trasportare l'apparecchio.
28. Non usare l'apparecchio se il cavo elettrico o la spina risultano danneggiati, o se l'apparecchio stesso risulta difettoso; in questo caso portatelo al più vicino Centro di Assistenza Autorizzato.
29. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal Costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.
30. L'apparecchio è concepito per il SOLO USO DOMESTICO e non deve essere adibito ad uso commerciale o industriale.
31. Questo apparecchio è conforme alla direttiva 2014/35/EU e EMC 2014/30/EU, ed al regolamento (EC) No. 1935/2004 del 27/10/2004 sui materiali in contatto con alimenti.

32. Eventuali modifiche a questo prodotto, non espressamente autorizzate dal produttore, possono comportare il decadimento della sicurezza e della garanzia del suo utilizzo da parte dell'utente.
33. Allorchè si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione. Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo, specialmente per i bambini che potrebbero servirsi dell'apparecchio per i propri giochi.
34. Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.
-  35. Per il corretto smaltimento del prodotto ai sensi della Direttiva Europea 2012/19/CE si prega leggere l'apposito foglietto allegato al prodotto.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO (Fig. 1)

- A Manopola di funzionamento
- B Corpo motore
- C Perno motore
- D Supporto lama
- E Lama per tritare
- F Lama per impastare
- G Premicibo
- H Disco per montare
- I Porta lama
- L Lama per julienne
- M Lama per fette
- N Lama per bastoncini
- O Coperchio
- P Ciotola
- R Tappo coperchio frullatore
- S Coperchio frullatore
- T Frullatore

ATTENZIONE

L'apparecchio è munito di un dispositivo che ne impedisce il funzionamento se il coperchio (O) non è debitamente bloccato e la ciotola (P) non è inserita correttamente.

ISTRUZIONI PER L'USO

ATTENZIONE: Prima di pulire l'apparecchio e di installare o rimuovere accessori, assicurarsi sia scollegato dalla rete elettrica e che la manopola di funzionamento (A) sia su "0".

- Inserire il perno motore (C) nell'apposito alloggiamento sul corpo motore (B) (Fig. 2).
- Collocare la ciotola (P) sul corpo motore (B) e bloccarla ruotandola in senso orario in modo che l'aletta posta nella parte inferiore del manico si innesti perfettamente a scatto nella fessura sul corpo motore (Fig. 3).
- Montare il supporto lama (D) sul perno motore (C) all'interno della ciotola (P) (Fig. 4).

Tritare, impastare o montare

- Se si desidera utilizzare l'apparecchio in funzione tritatutto, montare la lama in metallo (E) sul supporto lama (D), altrimenti per impastare montare la lama in plastica (F), facendo coincidere le fessure interne alla base della lama con le tacche presenti sul supporto e premendola verso il basso (Fig. 5).

ATTENZIONE: Le lame sono taglienti, maneggiarle con attenzione.

- Nel caso invece si desiderasse montare albumi o panna, installare l'apposito accessorio (H) sul supporto lama (D) come mostrato in Fig. 6.

AVVERTENZA: Prima della lavorazione, accertarsi che la ciotola (P) ed il disco (H) siano perfettamente puliti da qualsiasi traccia di burro o tuorlo.

- Tagliare gli alimenti a piccoli pezzi (1,5 x 1,5 cm) e inserirli nella ciotola (P) o nel caso si desideri impastare, inserire gli ingredienti.

ATTENZIONE: Non inserire alimenti oltre il livello massimo indicato sulla ciotola (P).

- Inserire il coperchio (O) sopra la ciotola (P) allineando la tacca presente all'interno della ciotola (P) col simbolo (P). Bloccare il coperchio (O) a scatto ruotandolo in senso orario (O) (Fig. 7).

ATTENZIONE: Assicurarsi di aver bloccato saldamente il coperchio prima di mettere in funzione l'apparecchio.

- Inserire la spina elettrica in una presa di corrente.
- Mettere in funzione l'apparecchio selezionando la velocità di rotazione della lama tramite la manopola di funzionamento (A).

L'apparecchio è dotato di due velocità, la minima "1" e la massima "2".

ATTENZIONE: Quando si utilizza l'apparecchio per impastare o montare, si consiglia di iniziare con la velocità "1" e passare successivamente alla velocità "2". Quando lo si utilizza per tritare, è consigliabile selezionare il funzionamento ad impulsi ruotando la manopola (A) in senso antiorario sulla posizione "P". L'utilizzo ottimale avviene premendo per un brevissimo tempo (2/3 sec.).

ATTENZIONE: Non far funzionare l'apparecchio per più di 30 secondi consecutivamente. Attendere almeno 2 minuti prima di procedere con un nuovo utilizzo.

- Per ottenere un trito fine ed omogeneo rimuovere, se necessario, l'alimento dalla parete della ciotola e portarlo verso il centro con l'aiuto di una spatola.

ATTENZIONE: Non rimuovere gli alimenti dalle pareti della ciotola mentre l'apparecchio è in funzione. Spegnerlo prima l'apparecchio e scollegare la spina di alimentazione.

ATTENZIONE: Per evitare infortuni e danni all'apparecchio, tenere sempre le mani e gli utensili da cucina lontano da lame e dischi in movimento.

ATTENZIONE: Non utilizzare le dita per rimuovere gli alimenti dalle pareti della ciotola mentre l'apparecchio è in funzione. Utilizzare sempre un'apposita spatola.

- Se durante il funzionamento si rendesse necessario aggiungere alimenti, utilizzare il foro presente sul coperchio (O). Spingere gli alimenti inseriti con l'ausilio del premicibo (G) (Fig. 8).

ATTENZIONE: Non introdurre mai gli alimenti con le mani. Servirsi sempre del premicibo.

- Per interrompere il funzionamento dell'apparecchio agire sulla manopola (A) e posizionarla su "0".

Affettare

ATTENZIONE: Le lame sono taglienti, maneggiarle con attenzione.

- Inserire la lama desiderata, lama per fette (M), lama per taglio a julienne (L) o la lama per bastoncini (N) sul disco porta lame (I) in modo che il foro situato sulla lama risulti al centro del disco (Fig. 9).
- Montare il disco porta lame (I) completo sul perno motore (C), afferrandolo dagli appositi occhielli, con la lama rivolta verso l'altro (Fig. 10).
- Inserire il coperchio (O) sopra la ciotola (P) e procedere come indicato nel paragrafo "Tritare, impastare o montare".

ISTRUZIONI PER L'USO DEL FRULLATORE

- Inserire il frullatore (T) sul corpo motore (B) allineando la tacca presente sulla base del frullatore col simbolo  e ruotandolo in senso orario verso il simbolo  (Fig. 11).
- Aprire il coperchio premendo l'apposito tasto di apertura (Fig. 12).
- Inserire gli alimenti preparati in precedenza dal foro presente sul coperchio (S), senza superare il livello massimo indicato sul frullatore (T), e quindi inserire il tappo (R) sul coperchio (S) in modo che le tacche presenti sul tappo si innestino perfettamente nelle relative asole sul coperchio (Fig. 13).

Nota: Il tappo (R) è dotato anche di misurino.

- Accendere l'apparecchio selezionando la velocità di rotazione della lama mediante la manopola di funzionamento (A). L'apparecchio è dotato di una scala di velocità, dalla minima alla massima "MAX". E' possibile anche selezionare il funzionamento ad impulsi ruotando la manopola (A) in senso antiorario sulla posizione "P". L'utilizzo ottimale avviene premendo per un brevissimo tempo (2/3 sec.)

Nota: Per la frutta e la verdura più tenere (ad es. banane) iniziare a bassa velocità e successivamente aumentare la velocità secondo necessità. Per la frutta e la verdura di maggiore consistenza (ad es. carote) usare la velocità massima.

- Per ottenere un risultato più omogeneo, spegnere l'apparecchio, scollegare la spina dalla presa di corrente, rimuovere il coperchio (S) e, con l'aiuto di una spatola da cucina, portare verso il centro gli alimenti depositati sulle pareti del frullatore (T).
- Ripetere le suddette operazioni per trattare altri carichi di cibo.

Nota: Non inserire nel frullatore più di 300 g alla volta di frutta o verdura a pasta dura.

Nota: Per evitare fuoriuscite di liquido non usare il frullatore con più di 1000 ml di minestre, passate e altri liquidi.

ATTENZIONE:

Non rimuovere gli alimenti dalle pareti della ciotola o del frullatore mentre l'apparecchio è in funzione. Spegner prima l'apparecchio e scollegare la spina di alimentazione.

Per evitare infortuni e danni all'apparecchio, tenere sempre le mani e gli utensili da cucina lontano da lame e dischi in movimento.

Applicare sempre il coperchio prima di azionare il frullatore.

Prima di frullare liquidi tiepidi rimuovere sempre il tappo coperchio frullatore. Non inserire mai liquidi caldi nel frullatore.

PULIZIA E MANUTENZIONE

ATTENZIONE: NON IMMERGERE MAI IL CORPO DEL PRODOTTO, LA SPINA ED IL CAVO ELETTRICO IN ACQUA O ALTRI LIQUIDI, USARE UN PANNINO UMIDO PER LA LORO PULIZIA.

ATTENZIONE: ANCHE QUANDO L'APPARECCHIO NON E' IN FUNZIONE, STACCARE LA SPINA DALLA PRESA DI CORRENTE ELETTRICA PRIMA DI INSERIRE O TOGLIERE LE SINGOLE PARTI O PRIMA DI ESEGUIRE LA PULIZIA.

ATTENZIONE: Le lame sono taglienti; maneggiarle con attenzione.

- Rimuovere tutti gli accessori utilizzati, operando in senso inverso a quanto descritto in precedenza per l'assemblaggio.
- Tutti gli accessori possono essere lavati in lavastoviglie nel cestello superiore ad una temperatura max di 50°C/ 122°F.
- Per la pulizia del corpo motore (B) utilizzare un panno leggermente umido.

ATTENZIONE: Dopo la pulizia, far asciugare ogni parte perfettamente prima di rimontarla.

IMPORTANT SAFEGUARDS

READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USE.

The necessary precautions must be taken when using electrical appliances, and these include the following:

1. Make sure that the voltage on the appliance rating plate corresponds to that of the mains electricity.
2. Never leave the appliance unattended when connected to the power supply; unplug it after every use.
3. Never place the appliance on or close to sources of heat.
4. Always place the appliance on a flat, level surface during use.
5. Never leave the appliance exposed to the elements (rain, sun, etc....).
6. Make sure that the power cord does not come into contact with hot surfaces.
7. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
8. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
9. NEVER PLACE THE APPLIANCE BODY, PLUG OR POWER CORD IN WATER OR OTHER LIQUIDS; ALWAYS WIPE CLEAN WITH A DAMP CLOTH.
10. ALWAYS UNPLUG THE POWER CORD FROM THE ELECTRICITY MAINS BEFORE FITTING OR REMOVING SINGLE ATTACHMENTS OR BEFORE CLEANING THE APPLIANCE.
11. Always make sure that your hands are thoroughly dry before using or adjusting the switches on the appliance, or before touching the power plug or power connections.
12. NEVER TOUCH MOVING PARTS.
13. WARNING: ALWAYS FIT THE BLADE BEFORE INSERTING THE FOOD.
Before removing the lid, unplug the appliance and make sure that the blade has stopped moving.
14. Never operate the appliance when empty.
15. Never use the appliance if the blade is damaged.
16. NEVER PLACE INGREDIENTS, INCLUDING LIQUIDS, ABOVE THE MAXIMUM LIMIT SHOWN ON THE BOWL.
17. Never use the appliance to chop excessively hard foods (e.g., ice cubes or meat

on the bone).

18. Never use the fitted bowl to move the appliance; i.e., the handle on the bowl is not a carry handle for the appliance as a whole..
19. To prevent accidents or damage to the appliance, always keep hands and cooking utensils well away from moving blades or cutting discs.
20. The blades are sharp. Handle them with care. Always hold them by the plastic parts.
21. Never introduce foods by hand. Always use the pusher.
22. Never remove foods from the sides of the bowl while the appliance is operating. Switch off the appliance, unplug the power cord from the mains and use the special spatula.
23. THIS APPLIANCE HAS BEEN DESIGNED TO OPERATE ONLY IF THE BOWL AND RELEVANT LID HAVE BEEN FITTED CORRECTLY. IF THIS IS NOT THE CASE, TAKE IT TO YOUR NEAREST AUTHORISED ASSISTANCE CENTRE.
24. ALWAYS UNPLUG THE APPLIANCE BEFORE CARRYING OUT ANY OPERATION INSIDE THE BOWL.
25. To unplug the appliance, grip the plug and remove it directly from the power socket. Never pull the power cord to unplug the appliance.
26. PREPARE THE BLENDER GOBLET WITH THE FOODS TO BE BLENDED AND FIT IT TO THE POWER BASE BEFORE PLUGGING IN THE APPLIANCE.
27. Never pick up or carry the appliance by the bowl when fitted. In other words, the bowl handle must never be used to carry the appliance.
28. Never use the appliance if the power cord or plug are damaged or if the appliance itself is faulty; in this case, take it to your nearest Authorised Assistance Centre.
29. To prevent any risks, if the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its Technical Assistance Service or a similarly qualified person.
30. This appliance is designed for HOME USE ONLY and may not be used for commercial or industrial purposes.
31. This appliance conforms to the directives 2014/35/EU and EMC 2014/30/EU, and to the regulations (EC) No. 1935/2004 of 27/10/2004 regarding material in contact with foods.
32. Any changes to this product that have not been expressly authorised by the manufacturer may lead to the user's guarantee being rendered null and void.
33. In the event that you decide to dispose of the appliance, we advise you to make it inoperative by cutting off the power cord. We also recommend that any parts

that could be dangerous be rendered harmless, especially for children, who may play with the appliance or its parts.

34. Packaging must never be left within the reach of children since it is potentially dangerous.



35.  To dispose of product correctly according to European Directive 2012/19/CE, please refer to and read the provided leaflet enclosed with the product.

DO NOT THROW AWAY THESE INSTRUCTIONS

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE (Fig. 1)

- A Operating dial
- B Power base
- C Motor shaft
- D Blade support
- E Chopping blade
- F Mixing blade
- G Pusher
- H Whisking disc
- I Blade disc
- L Julienne blade
- M Slicing blade
- N Chip cutting blade
- O Lid
- P Bowl
- R Blender lid cap
- S Blender cover
- T Blender

WARNING

The appliance is fitted with a device to prevent it from operating if the lid (O) is not securely locked in place and the bowl (P) is not correctly inserted.

INSTRUCTIONS FOR USE

WARNING: Make sure that the appliance is unplugged and that the control dial (A) is set to "0" before cleaning it or fitting or removing attachments.

- Insert the motor shaft (C) into the special seating on the power base (B) (Fig. 2).
- Fit the bowl (P) onto the power base (B) and lock it into place turning it clockwise so that the tab in the bottom section of the handle clicks perfectly into the slit in the power base (Fig. 3).
- Fit the blade support (D) onto the motor shaft (C) inside the bowl (P) (Fig. 4).

Chopping, mixing or whisking

- To use the appliance as a chopper, fit the metal blade (E) onto the blade support (D), while for mixing, fit the plastic blade (F) by making sure that the slots inside the base of the blade are in line with the notches in the support and pressing the blade downwards (Fig. 5).

WARNING: The blades are sharp; handle them with care.

- To use the appliance to whisk egg whites or whip cream, fit the special attachment (H) onto the blade support (D), as illustrated in Fig. 6.

WARNING: Before starting the appliance, make sure that the bowl (P) and the disc (H) are perfectly clean and without any traces of butter or egg yolk.

- Cut the foods into small pieces (1.5 x 1.5 cm) and place them inside the bowl (P) or for mixing, insert the ingredients.

WARNING: Never add foods over the maximum level marked on the bowl (P).

- Fit the lid (O) over the bowl (P) moving the mark inside the bowl (P) so that it is in line with the symbol (□). Block the lid (O) so it clicks into place by moving it clockwise (⬄) (Fig. 7).

WARNING: Make sure that the lid is firmly locked into place before starting the appliance.

- Plug the appliance into the mains power.
- Start the appliance, selecting the rotation speed of the blade using the operating dial (A).

The appliance has two operating speeds: minimum «1» and maximum «2».

WARNING: When the appliance is used to mix or whisk, we recommend starting at speed “1” and then passing on to speed “2”. When used to chop, it is advisable to use the pulse function, turning the dial (A) anticlockwise to the “P” setting. For optimum use, press the button in short bursts (2/3 sec.).

WARNING: Never operate the appliance for more than 30 seconds at a time. Wait at least 2 minutes before operating it again.

- For smoother, finer chopped foods, remove the food, if necessary, from the sides of the bowl with a spatula, pushing it towards the centre.

WARNING: Never remove foods from the sides of the bowl while the appliance is operating. Switch off the appliance first and unplug it from the mains power.

WARNING: To prevent accidents or damage to the appliance, always keep hands and cooking utensils well away from moving blades or discs.

WARNING: Never use your fingers to remove food from the sides of the bowl while the appliance is operating. Always use the special spatula.

- If it is necessary to add foods during appliance operation, use the opening in the lid (O). Push the foods down with the pusher (G) on its own (Fig. 8).

WARNING: Never insert foods by hand. Always use the pusher.

- To stop the appliance, turn the dial (A) to “0”.

Slicing

WARNING: The blades are sharp; handle with care.

- Fit the required blade, the slicing blade (M), julienne blade (L) or chip blade (N) into the blade disc (I) so that the hole in the blade is in the centre of the disc (Fig. 9).
- Fit the assembled blade support disc (I) on the motor shaft (C), gripping it by the relevant slots and keeping the blade so it is facing upwards (Fig. 10).
- Fit the lid (O) over the bowl (P) and proceed as described in the section “Chopping, mixing or whisking”.

INSTRUCTIONS FOR BLENDER USE

- Insert the blender (T) on the power base (B) by aligning the notch on the blender base with the symbol  and rotating it clockwise to the symbol  (Fig. 11).
- Open the lid by means of the apposite opening button (Fig. 12).
- Insert food previously prepared through the hole of the cover (S), without exceeding the max. level indicated on the blender (T), and then place the cap (R) onto the cover (S), so that the notches of the cover engages perfectly into the corresponding slots on the cover (Fig. 13).

Note: The plug (R) also has a measure.

- Switch on the appliance, selecting the blade rotation speed with the operating dial (A). The appliance is equipped with a speed scale, from the minimum to the “MAX” one. It is also possible to select pulse operation by turning the dial (A) anticlockwise to “P”. For the best use of this function, only turn the dial for a very short time (2-3 sec.).

Note: For softer fruit and vegetables (e.g., bananas), start at slow speed and then increase the speed as required. For firmer fruit or vegetables (e.g., carrots), use the maximum speed.

- For a smoother result, switch the appliance off, unplug it, remove the cover (S) and, using a spatula, bring food stuck on the sides of the blender (T) towards the centre.
- Repeat the above steps for processing other foods.

Note: Never place more than 300g of firm fruit or vegetables into the blender at any one time.

Note: To prevent liquid spills, never place more than 1000 ml of soups, purées or other liquids into blender.

WARNING:

Never remove foods from the sides of the bowl or the blender while the appliance is operating. Always switch off the appliance and unplug it from the mains power.

To prevent accidents or damage to the appliance, always keep hands and cooking utensils well away from moving blades or discs.

Always fit the lid before starting the blender.

Before blending warm liquids, always remove the blender filler cap. Never place hot liquids inside the blender.

CLEANING

WARNING: NEVER PLACE THE APPLIANCE BODY, PLUG OR POWER CORD IN WATER OR OTHER LIQUIDS; ALWAYS WIPE CLEAN WITH A DAMP CLOTH.

WARNING: ALWAYS UNPLUG THE POWER CORD FROM THE ELECTRICITY MAINS BEFORE FITTING OR REMOVING SINGLE ATTACHMENTS OR BEFORE CLEANING THE APPLIANCE.

WARNING: The blades are extremely sharp. Always handle them with care.

- Remove all of the attachments used, working in the opposite order to the way they were fitted.
- All attachments can be washed in the top rack of the dishwasher, at a maximum temperature of 50°C/ 122°F.
- Wipe the power base (B) clean with a slightly damp cloth.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES

LIRE CES INSTRUCTIONS AVANT L'EMPLOI.

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, il est nécessaire de prendre les précautions suivantes:

1. Vérifiez que le voltage électrique de l'appareil corresponde à celui de votre réseau électrique.
2. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché au réseau électrique; débranchez-le après chaque utilisation.
3. Ne placez pas l'appareil au dessus ou près de sources de chaleur.
4. Lors de son utilisation, placez l'appareil sur une surface horizontale et stable.
5. N'exposez jamais l'appareil aux agents atmosphériques externes (pluie, soleil, etc.).
6. Veillez à ce que le câble électrique n'entre jamais en contact avec des surfaces chaudes.
7. Cet appareil n'est pas indiqué pour l'utilisation de la part de personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites. Les utilisateurs n'ayant pas l'expérience, une connaissance suffisante de l'appareil ou n'ayant pas reçu les instructions relatives à l'appareil, devront faire l'objet d'un contrôle de supervision de la part d'une personne responsable de leur sécurité.
8. Il est nécessaire de surveiller les enfants pour empêcher qu'ils ne jouent avec l'appareil.
9. NE PAS PLONGER LE CORPS DU PRODUIT, LA FICHE NI LE CABLE ELECTRIQUE DANS L'EAU OU AUTRES LIQUIDES, ET UTILISER TOUJOURS UN CHIFFON HUMIDE POUR LES NETTOYER.
10. MEME LORSQUE L'APPAREIL N'EST PAS EN MARCHE, DEBRANCHER LA FICHE DE LA PRISE DE COURANT ELECTRIQUE AVANT D'INSTALLER OU DE DEFAIRE LES SIMPLES PARTIES OU AVANT DE PROCEDER AU NETTOYAGE.
11. Vérifier d'avoir toujours les mains sèches avant d'utiliser ou de régler les interrupteurs placés sur l'appareil ou avant de manipuler la fiche et les connexions électriques.
12. NE TOUCHEZ JAMAIS LES PARTIES EN MOUVEMENT.
13. ATTENTION: INTRODUIRE LA LAME AVANT LES ALIMENTS. Avant de retirer le couvercle, attendre que la lame soit entièrement arrêtée et débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant.

14. Ne faites pas fonctionner l'appareil à vide.
15. N'utilisez pas l'appareil si la lame est endommagée.
16. NE VERSEZ JAMAIS LES INGREDIENTS (Y COMPRIS LES LIQUIDES) AU-DELA DE LA LIMITE MAXIMUM INDIQUEE SUR LE BOL.
17. N'utilisez pas l'appareil pour hacher des aliments ayant une consistance excessive (exemple: cubes de glaçons ou viande avec os).
18. Ne transportez pas l'appareil en le saisissant par la poignée du bol.
19. Pour éviter les incidents ou les dommages à l'appareil, gardez toujours vos mains ainsi que les ustensiles de cuisine loin des lames et des disques en mouvement.
20. Les lames sont tranchantes. Manipulez-les avec soin. Saisissez-les toujours sur la partie en plastique.
21. N'introduisez jamais les aliments avec les mains. Utilisez toujours le presseur à aliments.
22. N'enlevez pas les aliments sur les parois du bol pendant que l'appareil est en fonction. Eteindre l'appareil, débrancher la fiche de la prise de courant et utiliser toujours une spatule adéquate.
23. CE PRODUIT A ETE CONÇU DE FAÇON A FONCTIONNER SEULEMENT SI LE BOL ET LE COUVERCLE DU BOL ONT ETE CORRECTEMENT INSTALLES. DANS LE CAS CONTRAIRE, AMENEZ L'APPAREIL AUPRES D'UN CENTRE D'ASSISTANCE TECHNIQUE APRES-VENTE AUTORISE.
24. AVANT TOUTE OPERATION A L'INTERIEUR DE LA TASSE, DEBRANCHER LA FICHE DE LA PRISE DE COURANT ELECTRIQUE.
25. Pour débrancher l'appareil, saisir directement la fiche en la débranchant de la prise murale. Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation.
26. PREPARER LA TASSE DU MIXEUR AVEC LES ALIMENTS A MIXER PUIS L'INSTALLER SUR LE CORPS MOTEUR ET AVANT DE BRANCHER LA FICHE A LA PRISE DE COURANT.
27. Ne transportez pas l'appareil en le saisissant par la tasse installée sur le corps moteur; en d'autres termes, la poignée de la tasse ne doit pas servir de prise pour déplacer l'appareil.
28. N'utilisez pas l'appareil si le câble électrique ou la fiche sont endommagés, ou si l'appareil résulte défectueux; dans ce cas, contactez le Centre d'Assistance Après-vente Autorisé le plus proche.
29. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le Constructeur ou par son service après-vente ou, dans tous les cas, par un technicien qualifié,

de façon à éviter tout risque de danger.

30. L'appareil a été conçu EXCLUSIVEMENT pour un USAGE DOMESTIQUE et il ne peut en aucun cas être destiné à un usage commercial ou industriel.
31. Cet appareil est conforme aux directives 2014/35/EU et EMC 2014/30/EU, et au règlement (EC) N. 1935/2004 du 27/10/2004 concernant les matériaux et objets destinés à entrer en contact avec les denrées alimentaires.
32. Toute modification du produit, non autorisé expressément par le producteur, peut comporter la réduction de la sécurité et la déchéance de la garantie.
33. Si vous décidez de vous défaire de cet appareil, il est fortement recommandé de le rendre inutilisable en éliminant le câble d'alimentation électrique. Nous conseillons en outre d'exclure toute partie de l'appareil pouvant constituer une source de danger, en particulier pour les enfants qui peuvent se servir de l'appareil pour jouer.
34. Ne laissez pas les parties de l'emballage à la portée des enfants car elles constituent une source potentielle de danger.



35.  Pour l'élimination correcte du produit aux termes de la Directive Européenne 2012/19/CE, nous vous prions de lire le feuillet qui accompagne le produit.

CONSERVEZ SOIGNEUSEMENT CES INSTRUCTIONS

DESCRIPTION DE L'APPAREIL (Fig. 1)

- A Poignée de fonctionnement
- B Corps moteur
- C Tourillon moteur
- D Support lame
- E Lame à hacher
- F Lame à pétrir
- G Pressoir à aliments
- H Disque pour battre en neige
- I Porte-lame
- L Lame pour coupe à la Julienne
- M Lame pour tranches
- N Lame pour coupe en petits bâtons
- O Couvercle
- P Tasse
- R Bouchon couvercle mixeur
- S Couvercle mixeur
- T Mixeur

ATTENTION

L'appareil est muni d'un dispositif qui empêche son fonctionnement si le couvercle (O) n'est pas correctement bloqué et si le bol (P) n'est pas installé correctement.

MODE D'EMPLOI

ATTENTION: Avant de nettoyer l'appareil et d'installer ou de retirer les accessoires, vérifier que ce dernier soit débranché du réseau électrique et que la poignée de fonctionnement (A) soit sur "0".

- Introduire le tourillon moteur (C) dans son emplacement sur le corps moteur (B) (Fig. 2).
- Placer le bol (P) sur le corps moteur (B) et le bloquer en le tournant vers la droite de façon à ce que l'ailette située sur la partie inférieure du manche s'enclenche parfaitement à travers le déclic dans la fissure située sur le corps moteur (Fig. 3).
- Installer le support de la lame (D) sur le tourillon moteur (C) à l'intérieur du bol (P) (Fig. 4).

Hacher, pétrir ou battre en neige

- Si on désire utiliser l'appareil en fonction de hachoir, monter la lame en métal (E) sur le support lame (D), alors que pour pétrir, monter la lame en plastique (F), en faisant coïncider les fissures internes sur la base de la lame avec les crans présents sur le support et en la poussant vers le bas (Fig. 5).

ATTENTION: Les lames sont coupantes; manipulez-les avec attention.

- Si on désire par contre battre en neige les blancs d'œuf ou la crème fraîche, installer l'accessoire (H) sur le support lame (D) comme illustré en Fig. 6.

NOTE: Avant de procéder à la préparation, vérifier que le bol (P) et que le disque (H) soient parfaitement nettoyés de toute trace de beurre ou de jaune d'œuf.

- Couper les aliments en petits morceaux (1,5 x 1,5 cm) avant de les verser dans le bol (P) et, si on veut pétrir une pâte, introduire les ingrédients.

ATTENTION: Ne pas dépasser le niveau maximum indiqué sur le bol (P).

- Installer le couvercle (O) sur le bol (P) en alignant le cran situé à l'intérieur du bol (P) avec le symbole (☐). Bloquer le couvercle (O) à travers le déclic en le tournant vers la droite (☐) (Fig. 7).

ATTENTION: Vérifier que le couvercle soit solidement bloqué avant de mettre l'appareil en marche.

- Introduire la fiche électrique dans une prise de courant.
- Mettre l'appareil en marche en sélectionnant la vitesse de rotation de la lame au moyen de la poignée de fonctionnement (A).

L'appareil est muni de deux vitesses : vitesse minimum «1» et vitesse maximum «2».

ATTENTION: Quand on utilise l'appareil pour pétrir la pâte ou pour monter les œufs en neige, il est conseillé de commencer avec la vitesse "1" et de passer ensuite à la vitesse "2". Quand on utilise l'appareil pour hacher, il est conseillé de sélectionner le fonctionnement à impulsions en tournant la poignée (A) vers la gauche en position "P". L'utilisation optimale se fait en appuyant pendant un temps très court (2/3 secondes).

ATTENTION: Ne faites pas fonctionner l'appareil pendant plus de 30 secondes consécutives. Attendre au moins 2 minutes avant de faire repartir l'appareil.

- Pour obtenir un hachage fin et homogène, pousser les aliments qui sont attachés contre la paroi du bol vers le centre du récipient avec une spatule.

ATTENTION: Ne retirez pas les aliments sur la paroi du bol pendant que l'appareil est en fonction. Eteindre d'abord l'appareil et d'ébrancher la fiche d'alimentation.

ATTENTION: Pour éviter de se blesser ou d'endommager l'appareil, gardez toujours vos mains ou les ustensiles de cuisine loin des lames et des disques en mouvement.

ATTENTION: N'essayez jamais d'enlever les aliments sur les parois du bol quand l'appareil est en marche. En outre, n'utilisez pas vos doigts pour effectuer cette opération mais toujours une spatule adéquate.

- Si, pendant le fonctionnement, il s'avère nécessaire d'ajouter des aliments, utiliser pour cela l'ouverture située sur le couvercle (O). Pousser les aliments à l'aide du presseur (G) en introduisant aussi (Fig. 8).

ATTENTION: Ne jamais introduire les aliments avec les mains. Se servir toujours du presseoir à aliments.

- Pour interrompre le fonctionnement de l'appareil, agir sur la poignée (A) et la positionner sur "0".

Couper en tranches

ATTENTION: Les lames sont extrêmement tranchantes ; manipulez-les avec la plus grande attention.

- Installer la lame désirée, lame pour tranches (M), lame pour coupe à la Julienne (L) ou lame pour coupe en petits bâtons (N) sur le disque porte-lames (I) de façon à ce que le trou situé sur la lame soit au centre du disque (Fig. 9).
- Monter le disque porte-lame (I) complet sur le tourillon moteur (C), en le saisissant par les œilletons et avec la lame dirigée vers le haut (Fig. 10).
- Placer le couvercle (O) sur le bol (P) et procéder selon les indications reportées au paragraphe "Hacher, pétrir ou battre en neige".

MODE D'EMPLOI POUR LE MIXEUR

- Insérer le mixeur (T) dans le corps moteur (B) en alignant l'encoche présente sur la base de la tasse avec le symbole  et en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre vers le symbole  (Fig. 11).
- Ouvrir le couvercle en appuyant sur le bouton d'ouverture prévu à cet effet (Fig. 12).
- Verser les aliments préparés à l'avance à travers le trou du couvercle (S), sans dépasser le niveau maximum indiqué sur le mixeur (T), puis mettre le bouchon (R) sur le couvercle (S) de façon à ce que les crans situés sur le bouchon s'enclenchent parfaitement dans les ouvertures du couvercle (Fig. 13).

Note: Le bouchon (R) est équipé aussi d'un mesureur.

- Mettre l'appareil en marche en sélectionnant la vitesse de rotation de la lame à l'aide de la poignée de fonctionnement (A). L'appareil est muni d'une échelle de vitesse qui va de la vitesse minimum à la vitesse maximum "MAX".

Il est possible également de sélectionner la fonction à impulsions en tournant la poignée (A) vers la gauche sur la position "P". L'utilisation optimale de cette fonction s'obtient en maintenant la poignée sur la position "P" pendant quelques secondes (2/3 sec.).

Note: Pour les fruits et les légumes plus tendres (par ex. les bananes), commencer avec la vitesse minimum en l'augmentant ensuite si nécessaire. Pour les fruits et les légumes plus durs (par ex. les

carottes) utiliser la vitesse maximum.

- Pour obtenir un résultat plus homogène, éteindre l'appareil, débrancher la fiche de la prise de courant, retirer le couvercle (S) et, à l'aide de la spatule, regrouper au centre de la tasse les aliments déposés sur les parois du mixeur (T).
- Répéter ces opérations pour préparer d'autres chargements d'aliments.

Note: N'introduisez pas dans le mixeur plus de 300 g de fruits ou de légumes à pâte dure à la fois.

Note: Pour éviter les fuites de liquide, n'utilisez pas le mixeur avec plus de 1000 ml de soupes, de veloutés et autres liquides.

ATTENTION:

Ne jamais retirer les aliments déposés sur les parois de la tasse ou du mixeur lorsque l'appareil est en marche. Eteindre d'abord l'appareil et débrancher la fiche d'alimentation.

Pour éviter de se blesser ou d'endommager l'appareil, gardez toujours vos mains ou les ustensiles de cuisine loin des lames et des disques en mouvement.

Appliquer toujours le couvercle avant d'actionner le mixeur.

Avant de mixer des liquides tièdes, retirer toujours le bouchon du couvercle mixeur. Ne jamais introduire de liquides chauds dans le mixeur.

NETTOYAGE

ATTENTION: NE PAS PLONGER LE CORPS DU PRODUIT, LA FICHE NI LE CABLE ELECTRIQUE DANS L'EAU OU AUTRES LIQUIDES, ET UTILISER TOUJOURS UN CHIFFON HUMIDE POUR LES NETTOYER.

ATTENTION: MEME LORSQUE L'APPAREIL N'EST PAS EN MARCHE, DEBRANCHER LA FICHE DE LA PRISE DE COURANT ELECTRIQUE AVANT D'INSTALLER OU DE DEFAIRE LES SIMPLES PARTIES OU AVANT DE PROCEDER AU NETTOYAGE.

ATTENTION: Les lames sont tranchantes; manipulez-les avec soin.

- Retirer tous les accessoires utilisés, en procédant dans le sens inverse aux indications précédemment décrite pour l'assemblage.
- Tous les accessoires peuvent être lavés au lave-vaisselle dans la clayette supérieure à une température maximum de 50°C/ 122°F.
- Pour le nettoyage du bloc moteur (B) utiliser un chiffon légèrement humide.

ATTENTION: Après le nettoyage, faire essuyer parfaitement chaque partie avant de la remonter.

تنبيهات مهمة

اقرأ هذه التعليمات قبل الاستخدام

يجب التقيد ببعض الاحتياطات أثناء استعمال المواد الكهربائية و منها ما يلي:

١. تأكدوا من ان خصائص الجهاز توافق مواصفات شبكة الكهرباء بمنزلكم من ناحية قوة الجهد.
٢. تفادوا ترك الجهاز من دون مراقبة و هو لا يزال متصل بالتيار الكهربائي بل يجب عليكم فصله عن التيار بعد كل استعمال.
٣. لا تضعوا الجهاز فوق او بالقرب من مصادر الحرارة.
٤. قوموا بوضع الجهاز فوق سطحية ثابتة و منبسطة أثناء الاستعمال.
٥. لا تتركوا الجهاز عرضة للعوامل الطبيعية (المطر و الشمس الخ،).
٦. تجنبوا تلامس السلك الكهربائي بسلطيات ساخنة.
٧. إن هذا الجهاز غير معد للاستخدام بواسطة الأشخاص ذوي القدرات الجسدية والعقلية والنفسية المحدودة (بما في ذلك الأطفال). المستخدمون الذين تنقصهم الخبرة والمعرفة بالجهاز والذين لا يعرفون إرشادات الاستخدام يجب أن يتم مراقبتهم بواسطة شخص مسؤول عن سلامتهم.
٨. يجب مراقبة الأطفال لضمان عدم عبثهم بالجهاز.
٩. لا تغمر أبداً جسم المنتج و القابس وسلك الكهرباء في الماء أو في أي سائل أخرى. استخدم فقط قطعة من القماش المبلل لتنظيفهم.
١٠. حتى عندما لا يكون الجهاز في وضع التشغيل يجب فصله عن مصدر التيار الكهربائي قبل تركيب أو فك الأجزاء المفردة وقبل التنظيف.
١١. تأكد من تجفيف يديك جيداً قبل الاستخدام أو ضبط المفاتيح الموجودة بالجهاز، وقبل لمس القابس والتوصيل الكهربائي.
١٢. لا تلمس أبداً الأجزاء أثناء تحركهم.
١٣. تنبيه: ركب الشفرة قبل إدخال المواد الغذائية. قبل فتح الغطاء انتظر إلى أن تتوقف الشفرة تماماً وافصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي.
١٤. لا تشغل الجهاز وهو فارغ.
١٥. لا تستخدم الجهاز إذا تلفت الشفرة.
١٦. لا تضع أية مكونات، بما فيها السوائل، بحيث تتعدى الحد الأقصى الموضح على الإناء.
١٧. لا تستخدم الجهاز لفرم مواد غذائية ذات صلابة عالية (مثل مكعبات الثلج أو اللحم بعظمه).
١٨. لا تحرك الجهاز أو تنقله عن طريق الإمساك بالإناء المركب فيه، أي أنه لا يجب استخدام مقبض الإناء لنقل الجهاز.
١٩. لتجنب حدوث أضرار وتلف للجهاز ابعد الأيدي وأدوات المطبخ عن الشفرات والأوعية أثناء الحركة.
٢٠. الشفرات حادة جداً لذا يجب التعامل معها بحذر. امسكها دائماً من الجزء البلاستيكي.
٢١. لا تضع المواد الغذائية بأيديكم داخل الجهاز، استخدم دائماً مكبس الطعام.

٢٢. لا تقم بإزالة الأغذية من على جدران الإناء أثناء عمل الجهاز. أطفئ الجهاز إذا أردت فعل ذلك، وافصله عن مصدر التيار الكهربائي واستخدم دائماً ملعقة مسطحة مناسبة.
٢٣. تم تصميم الجهاز بحيث يعمل فقط بعد تركيب الإناء والغطاء الخاص به بطريقة صحيحة. إذا لم يحدث ذلك احمل الجهاز لمركز الخدمة الفنية المعتمد.
٢٤. قبل عمل أي شيء داخل الإناء افصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي.
٢٥. لنزع الفيشة من عن المقبس قوموا بمسكها بحزم من القرب و لا يجب عليكم ابداً سحبها من عن بعد.
٢٦. قم بملء إناء الخلط بالمواد الغذائية المراد خفقتها وركبه على جسم الجهاز قبل توصيله بمصدر التيار الكهربائي.
٢٧. لا تنقل الجهاز مستخدماً الإناء الذي تم تركيبه، كما أن يد الإناء لا يجب أن تستخدم في نقل الجهاز.
٢٨. تجنبوا إستعمال الجهاز في حالة وجود عطب أو ضرر بالفيشة أو بالسلك الكهربائي أو بالجهاز نفسه ، بل في هذه الحالة يجب عليكم حمله الى اقرب مركز صيانة مرخص.
٢٩. في حالة وجود ضرر أو عطب بالسلك الكهربائي، يجب ان يتم إستبداله من قبل الشركة المصنعة أو من قبل مركز الرعاية الفنية التابعة لها، أو على اية حال من قبل فني مؤهل و ذلك لتفادي حدوث او وقوع اي خطر.
٣٠. تم تصنيع الجهاز لإستعمال منزلي فقط و لذا يجب عدم إستعماله في إطار صناعي أو تجاري.
٣١. هذا الجهاز يطابق التوجيهات الأوروبية ٢٠١٤/٣٥/EC و EMC ٢٠١٤/٣٠/EC، وكذلك يطابق القاعدة (EC) رقم ٢٠٠٤/١٩٣٥ الصادرة بتاريخ ٢٠٠٤/١٠/٢٧ الخاصة بالمواد المتلامسة مع الأطعمة.
٣٢. اي تعديلات غير مرخصة من الشركة المصنعة يخضع لها الجهاز لها ان تشكل خطر على المستخدم و تبطل فاعلية الضمان.
٣٣. في حالة اردتم التخلص من الجهاز، ننصح اولاً بجعله غير قادر على العمل من خلال نزع السلك الكهربائي، ثانياً ننصح بفك الاجزاء التي لها ان تشكل خطر على الاطفال و الذين من الممكن ان يستعملوا الجهاز او احدى مكوناته للعب و اللهو.
٣٤. من الممكن ان تشكل مواد التغليف خطر على الاطفال اذا ما تم تركها بمتناولهم.
٣٥.  للتخلص من المنتج بطريقة صحيحة طبقاً لللائحة الأوروبية ٢٠١٢/١٩/CE، نرجو قراءة النشرة الخاصة المُلحقة بالمنتج.
- قوموا بالاحتفاظ بهذه التعليمات**

مواصفات الجهاز (شكل ١)

A	مفتاح التشغيل.
B	جسم المحرك.
C	محور المحرك
D	عمود تركيب الشفرة.
E	شفرة الفرع.
F	شفرة العجن.
G	مكبس الطعام.
H	قرص الخفق
I	حامل الشفرة.
L	شفرة التقطيع لشرائح رقيقة
M	شفرة الشرائح.
N	شفرة التقطيع لشرائح طويلة
O	الغطاء.
P	الإناء
R	سداة غطاء الخلاط
S	غطاء الخلاط
T	الخلاط

تنبيه

تم تزويد الجهاز بوحدة أمان تمنع عمله إذا كان الغطاء (O) غير مغلقاً بإحكام وإذا كان الإناء (P) غير مركب بصورة صحيحة.

إرشادات الاستخدام

تنبيه: قبل تنظيف الجهاز وقبل تركيب أو فك الملحقات تأكد أن الجهاز مفصول عن مصدر التيار الكهربائي وأن مفتاح التشغيل (A) على الوضع (٠).

- ركب محور المحرك (C) في المكان المخصص له على جسم المحرك (B) (شكل ٢).
- ركب الإناء (P) على جسم المحرك (B) وأحكم تثبيته عن طريق لفه في اتجاه عقارب الساعة بحيث يتم تعشيق الزائدة الموجودة بالجزء السفلي من مقبض الإناء في الفتحة الخاصة بها على جسم المحرك بشكل صحيح (شكل ٣).
- ركب حامل الشفرة (D) على محور المحرك (C) داخل الإناء (P) (شكل ٤).

الفرم، العجن أو الخفق

- إذا كنت ترغب في استخدام الجهاز كمفركة ركب الشفرة المعدنية (E) على عمود تركيب الشفرة (D) أو للعجن ركب الشفرة البلاستيكية (D) مع جعل الفتحات الداخلية بقاعدة الشفرة تتوافق مع العلامات الموجودة على الدعامة مع الضغط عليها لأسفل (شكل ٥).
- تنبيه:** الشفرات حادة جداً. تعامل معها بحذر.
- إن كنت ترغب على العكس في خفق بياض البيض أو القشدة، قم بتركيب الأداة الملحقة (H) على دعامة تركيب الشفرة (D) كما هو موضح في الشكل ٦.

- تنبيه: قبل البدء في التشغيل، تأكد من أن إناء الجهاز (P) و القرص (H) قد تم تنظيفهم تماما من أي آثار زبد أو صفار بيض.
- قطع الأطعمة إلى قطع صغيرة (١,٥x١,٥سم) و أدخلهم بإناء الجهاز (P) أو إن كنت تريد القيام بعملية عجن أدخل المكونات.
- تنبيه: لا تقم بإدخال أطعمة تتعدى أقصى مستوى محدد على الوعاء (P).
- ركب الغطاء (O) على الإناء (P) مع مراعاة محاذاة الزائدة الموجودة بداخل الإناء (P) مع الرمز (P)، وأحكم إغلاق الغطاء (O) بالتعشيق عن طريق لفه في اتجاه عقارب الساعة (P) (شكل ٧).
- تنبيه: تأكد من إحكام غلق الغطاء قبل تشغيل الجهاز.
- صل الجهاز بمصدر التيار الكهربائي.
- شغل الجهاز مع اختيار سرعة دوران الشفرة من خلال مفتاح التشغيل (A).
- الجهاز مزود بسرعتين، أقل سرعة «١» و أقصى سرعة «٢».
- تنبيه: عند استخدام الجهاز للعجن أو الخفق ينصح ببدء العمل على السرعة الأولى «١» ثم زيادتها للسرعة الثانية «٢». أما عند استخدامه للفرم ينصح باختيار خاصية العمل بالنبضات عن طريق لف المتاح (A) في عكس اتجاه عقارب الساعة على الوضع (P).
- يمكنك الحصول على أفضل النتائج في الاستخدام عند الضغط للحظات قليلة جدًا (من ٢ إلى ٣ ثواني).
- تنبيه: لا تستخدم الجهاز لأكثر من ٣٠ ثانية متواصلة. انتظر دقيقتين على الأقل قبل البدء في الاستخدام مرة أخرى.
- للحصول على عملية فرم ناعمة ومتجانسة قم بإزالة الطعام، إذا لزم الأمر، من على جدران الإناء وضعه في المنتصف باستخدام الملعقة.
- تنبيه: لا تقم بإزالة الأطعمة من على جدران الإناء أثناء تشغيل الجهاز. قم أولاً بإطفاء الجهاز وانزع قابس التغذية الكهربائية.
- تنبيه: لتجنب الحوادث و الأضرار بالجهاز، أبق يديك والأوعية بعيدا دائما عن الشفرات و الأفراس أثناء الحركة.
- تنبيه: لا تستخدم أصابعك لإزالة الأغذية من على جدران الإناء أثناء عمل الجهاز. استخدم دائماً ملعقة مسطحة مناسبة.
- إذا كانت هناك ضرورة لإضافة أي مواد غذائية أخرى أثناء الاستخدام، استخدم الثقب الموجود بالغطاء (O).
- ادفع الأطعمة التي تم إدخالها بالاستعانة بوحدة ضغط الطعام (G) (الشكل ٨).
- تنبيه: لا تدخل أبداً الطعام في الإناء بيدك. استخدم دائماً مكبس الطعام.
- لإيقاف الجهاز لف مفتاح التشغيل (A) على الوضع «٠».

التقطيع

- تنبيه: الشفرات حادة جدا لذا يجب توخي الحذر عند استخدامها.
- ادخل الشفرة المراد استخدامها، شفرة التقطيع إلى شرائح (M)، شفرة التقطيع لشرائح رقيقة (L) أو شفرة التقطيع لشرائح طويلة (N) على القرص الحامل للشفرة (I) بطريقة تجعل الفتحة الموجودة على الشفرة في منتصف القرص. (شكل ٩).
- ركب القرص حامل الشفرات (I) بالكامل على محور المحرك (C)، مع الحرص على الإمساك به من الفتحات المخصصة لذلك، وتوجيه الشفرة لأعلى (شكل ١٠).
- أدخل الغطاء (O) أعلى الإناء (P) و قم باتباع ما تم شرحه في فقرة « الفرمة، العجن أو الخفق».

تعليمات استخدام الخلاط

- ادخل الخلاط (T) على جسم المحرك (B) مع محاذاة البروز الموجود على قاعدة الخلاط مع الرمز ■ وتدويره في اتجاه عقارب الساعة باتجاه الرمز ■ (الشكل ١١).
- افتح الغطاء بالضغط على زر الفتح المُخصص (الشكل ١٢).
- قم بإدخال المكونات المعدة مُسبقاً من الثقب الموجود على الغطاء (S) دون تخطي الحد الأقصى المُشار إليه على الخلاط (T) ثم أدخل السدادة (R) على الغطاء (S) بحيث تدخل السنون الموجودة على السدادة تماماً في الفتحات المقابلة لها على الغطاء (الشكل ١٣).
- ملحوظة:** تزود السدادة (R) بمقياس أيضاً.
- شغل الجهاز مع اختيار سرعة دوران الشفرة عن طريق مقبض التشغيل (A). إن الجهاز مزود بمقياس للسرعة من الحد الأدنى إلى الأقصى "MAX".
- من الممكن أيضاً اختيار التشغيل المتقطع بلف المقبض (A) عكس اتجاه عقارب الساعة على الوضع «P».
- يتحقق الاستخدام الأمثل بالضغط لوقت قصير للغاية (٣/٢ ثانية).
- تنبيه:** للفاكهة والخضار اللين (كالموز على سبيل المثال) أبدأ بالسرعة المنخفضة ثم قم بزيادة السرعة تدريجياً عند اللزوم. بالنسبة للخضار والفاكهة الأكثر تماسكا (كالجزر على سبيل المثال) استخدم السرعة القصوى.
- للحصول على نتيجة أكثر تجانساً، أطفئ الجهاز، وافصل القابس عن مأخذ التيار، وقم بإزالة الغطاء (S) وباستخدام ملعقة الطهي المستوية قم بتحريك المواد الغذائية الموجودة على جوانب الخلاط (T) ناحية الوسط.
- كرر الخطوات السابقة للتعامل مع كميات أكبر من الطعام.
- تنبيه:** لا تضع في الخلاط أكثر من ٣٠٠ جرام من الفواكه أو الخضروات الصلبة في كل مرة.
- تنبيه:** لتجنب خروج السوائل من الخلاط أثناء التشغيل يجب عدم وضع أكثر من ١٠٠٠ مللي لتر من الشوربة أو الخضروات المهروسة أو أي سوائل أخرى.
- تنبيه:**
- لا تحرك الأطعمة المتراكمة على جدران الوعاء أو الخلاط أثناء تشغيل الجهاز. أطفأ الجهاز أولاً وافصل قابس التغذية الكهربائية.

لتجنب الحوادث والأضرار بالجهاز، أبق يديك والأوعية بعيداً دائماً عن الشفرات والأقراص أثناء الحركة.

ركب دائماً الغطاء قبل البدء في الخلط.

قبل البدء في خلط السوائل الفاترة افتح سدادة غطاء الخلاط. لا تدخل أبداً سوائل ساخنة في الخلاط.

التنظيف

- تنبيه:** لا تغمر أبداً جسم المنتج و القابس وسلك الكهرباء في الماء أو في أي سوائل أخرى. استخدم فقط قطعة من القماش المبلل لتنظيفهم.
- تنبيه:** حتى عندما لا يكون الجهاز في وضع التشغيل يجب فصله عن مصدر التيار الكهربائي قبل تركيب أو فك الأجزاء المفردة وقبل التنظيف.
- تنبيه:** جميع الشفرات حادة جداً. تعامل معها بحذر شديد.
- فك جميع الملحقات المستخدمة بعكس اتجاه اللف المستخدم في التركيب والذي تم توضيحه سابقاً.
- يمكن غسل جميع الملحقات في غسالة الأطباق بالرف العلوي على درجة حرارة لا تتعدى ٥٠ درجة مئوية (١٢٢ درجة فهرنهايت).
- تنبيه:** بعد التنظيف جفف كل جزء جيداً قبل تركيبه.



Ariete

De' Longhi Appliances Srl
Divisione Commerciale Ariete
Via San Quirico, 300
50013 Campi Bisenzio FI - Italy
E-Mail: info@ariete.net
Internet: www.ariete.net